

AVAILIR®

Owner's Manual

*For Those
Who Appreciate
Quality, Reliability
& Performance*

KIRBY®
HOME CARE SYSTEM

Benvenuti nella famiglia Kirby! Grazie per aver acquistato un sistema per la cura della casa Kirby®. Non si tratta di un semplice aspirapolvere, ma di un sistema completo per la pulizia della casa. Non occorre investire in più di un apparecchio o riempire il ripostiglio di strumenti per la pulizia.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il sistema per la cura della casa Kirby®. Per eventuali domande, contattare un distributore autorizzato Kirby indipendente.

Questo manuale è disponibile online in varie lingue. Visitare il sito www.kirby.com per visualizzare il manuale in una lingua diversa.

In alternativa, contattare The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com
1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)
216-529-6146 fax

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

Per parti di ricambio e materiali di consumo:

Stati Uniti e Canada	1-800-437-7170 imd@kirbywhq.com
Regno Unito	0800-328-1247
Europa	00-800-547-2-92-72
Australia	1800 781 556
Sud Africa	0800-203-222
Russia	7 800 500 51 46 7 495 374 72 82

Visitate la nostra pagina di benvenuto sul sito Web
www.kirby.com/welcome/
in cui sono presenti tutte le informazioni per sfruttare al meglio il vostro sistema per la cura della casa Kirby in un'unica posizione.



SOMMARIO

Parti del sistema per la cura della casa Kirby®	6
Per cominciare.....	11
Montaggio dell'unità	11
Interruttore di alimentazione	12
Sacchetto filtro usa e getta	13
Spostamento dell'unità con motore spento	14
Blocco del manico verticale.....	15
Sollevamento dell'unità	16
Alzacinghia.....	16
Rimuovere il sacco esterno fisso e il raccogliore Mini Em-Tor®	18
Aspirapolvere verticale e portatile	19
Gestione del cavo verticale	19
Regolazione dell'altezza per la pulizia.....	20
Tech Drive® Servocomando	20
Trasformare l'apparecchio in un aspirapolvere portatile	21
Pulizia di scale rivestite in moquette.....	22
Pulizia dei materassi.....	22
Bidone aspiratutto e accessori	22
Collegare il tubo per convertire l'apparecchio in un bidone aspiratutto	22
Installazione degli accessori sul tubo	24
Soffiatore/strumento per gonfiare:	26
Spruzzatore portatile	28
Sistema di lavaggio portatile	29
Accessori opzionali	31
Sistema di lavaggio multisuperficie: Moquette	31
Sistema di lavaggio multisuperficie: Pavimenti duri	38
Piastra per pavimenti duri	44
Kit Miracle Shine.....	45
Kit per piastrelle e malta	48
Accessorio Turbo.....	51
Manutenzione	53
Risoluzione dei problemi	58

Importanti istruzioni di sicurezza

Certificato da:	Modello Kirby e accessori opzionali:
 <p>Underwriters Laboratory e Canadian Standards Association come dispositivo a doppio isolamento.</p>	Avalir: Model G10D Sentries Sistema di lavaggio multisuperficie 2930** e 2950**. Sistema per la cura dei pavimenti 2931** e 2951** Zippbrush 2935** Accessorio Turbo 2932**
 <p>Al di fuori del Nord America: Certificato dalle autorità nazionali competenti a seconda dei casi.</p>	Avalir: Model G10E Sentries 230/240 Volt Avalir: Model G10J Sentries 110 Volt

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi della Kirby, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, dove applicabile, che il modello di aspirapolvere G10E è conforme ai seguenti standard o documenti standardizzati.

IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366

In base alle normative inclusive le Direttive sulla bassa tensione 2006/95/EC E la Direttiva EMC 2004/108/EC

CE 95

KIRBY

1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.



LEGGERE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI. CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE COME RIFERIMENTO FUTURO.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili contattando The Kirby Company oppure online su www.kirby.com

Importanti istruzioni di sicurezza

Panoramica sulle linee guida per la sicurezza e sulle responsabilità:

- La sicurezza propria e altrui dipendono dalla lettura accurata e dalla comprensione del presente manuale. Per eventuali domande o qualora non si comprendano le informazioni riportate nel presente manuale, contattare The Kirby Company.
- La maggior parte degli incidenti relativi all'uso di aspirapolvere si deve alla mancata osservanza delle regole o delle precauzioni di sicurezza di base. È necessario prestare attenzione ai potenziali pericoli.
- The Kirby Company non può prevedere ogni possibile circostanza che potrebbe comportare un potenziale pericolo. Pertanto, le avvertenze contenute nel presente manuale potrebbero non essere esaustive. Se si utilizza uno strumento, procedura, metodo di lavoro o tecnica operativa non specificatamente raccomandata da The Kirby Company, è necessario assicurarsi che il prodotto non venga danneggiato o reso pericoloso dalle procedure di funzionamento, manutenzione o riparazione adottate.

▲ AVVERTENZA - Per limitare il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

- Scollegare SEMPRE l'apparecchio prima di effettuare la pulizia e la manutenzione.
- NON lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- NON utilizzare l'apparecchio all'aperto o su superfici bagnate.
- NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, è stato fatto cadere, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato Kirby.
- NON passare l'apparecchio sul cavo di alimentazione, non trascinarlo o trasportarlo dal cavo, non utilizzare il cavo come manico, non pizzicarlo sotto una porta e non farlo passare intorno a bordi o angoli taglienti.
- TENERE il cavo lontano da superfici calde.
- NON scollegare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina e non il cavo.
- NON maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel manuale. Utilizzare solo accessori raccomandati da Kirby.

- NON mettere alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare con una delle aperture bloccata; mantenere le aperture prive di polvere, lanugine, peli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Mantenere l'albero motore libero da lanugine, capelli e accumulo di detriti.
- NON utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina, né utilizzarlo in zone ove tali sostanze possano essere presenti.
- Spegnerne tutti i comandi prima di scollegare l'apparecchio.
- Prestare la massima attenzione quando si puliscono le scale.
- Non destinato all'uso da parte dei bambini. Non può essere utilizzato come un giocattolo.
 - Tenere le sostanze chimiche Kirby fuori dalla portata dei bambini. Queste sostanze chimiche possono causare irritazione o malessere in caso di ingestione o contatto con gli occhi.

- Nell'Unione Europea:
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli del caso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.

- Utilizzare solo soluzioni per la pulizia Kirby® adatte all'uso con il sistema di lavaggio multisuperficie. Consultare la sezione Prodotti per la cura della casa Kirby®.
- Non raccogliere prodotti infuocati o che producono fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri bollenti.
- Non utilizzare senza sacchetti per la polvere e/o filtri.

Simboli di sicurezza e livelli di attenzione

- ▲ Questo è il simbolo di allerta relativo alla sicurezza. Viene utilizzato per segnalare potenziali pericoli di lesioni personali.

Attenzione! Allerta! La sicurezza può essere a rischio.

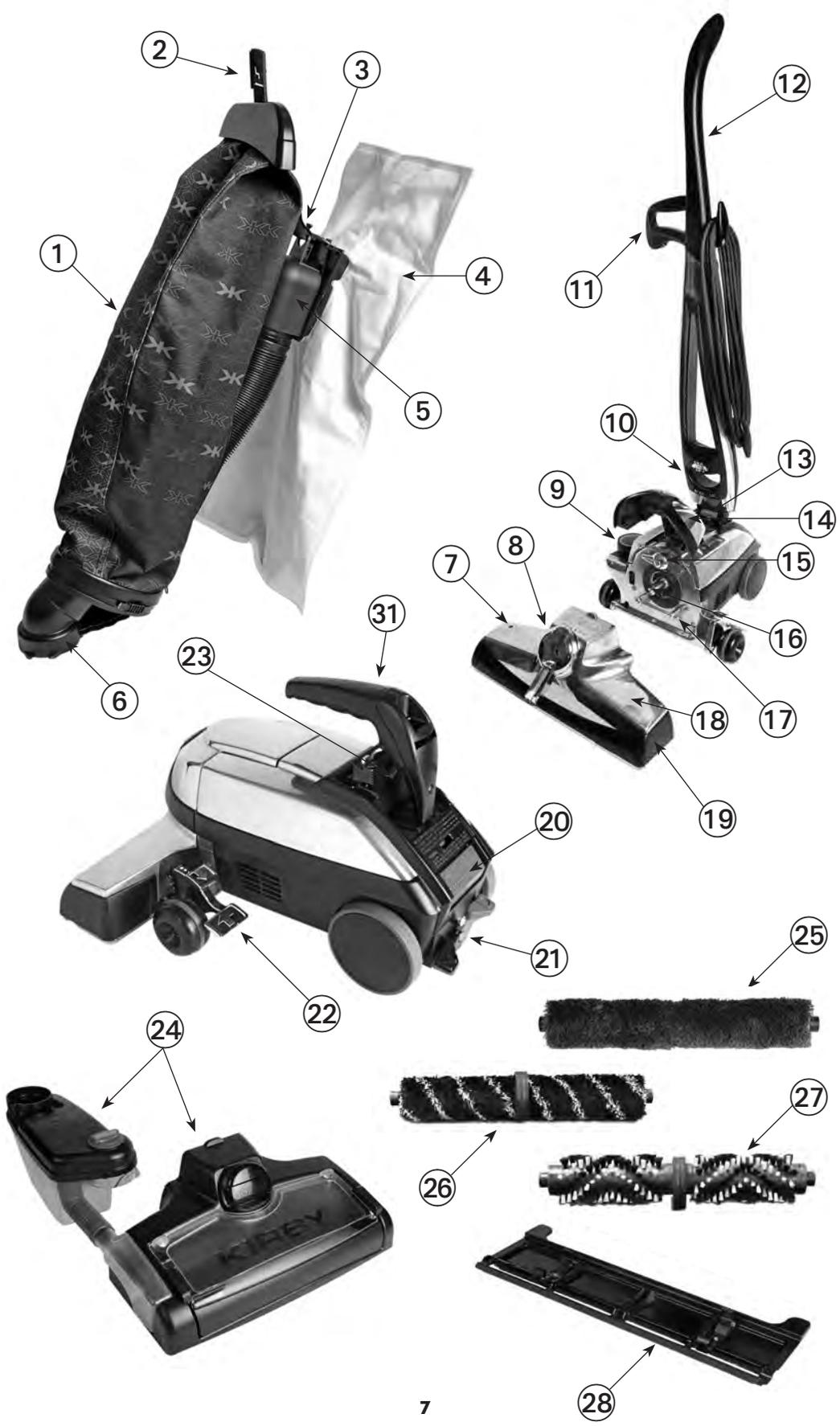
DESTINATO ESCLUSIVAMENTE
ALL'USO DOMESTICO.

PARTI DEL SISTEMA PER LA CURA DELLA CASA KIRBY®

N°	Parte
1	Sacco esterno fisso
2	Pulsante di sgancio del sacco
3	Fascetta di supporto del sacco
4	Sacchetto filtro usa e getta
5	Adattatore superiore
6	Raccoglitore Mini Em-Tor®
7	Spia luminosa di azionamento del rullo spazzola
8	Alzacinghia
9	Bocca di scarico dell'aria
10	Impugnatura per il trasporto inferiore
11	Impugnatura per il trasporto superiore
12	Manico verticale
13	Leva di blocco inclinazione manico
14	Calotta con luce frontale
15	Blocco accessori
16	Albero motore
17	Barra di attacco
18	Corpo spazzola
19	Paraurti
20	Interruttore di alimentazione
21	Pedali servocomando Tech Drive®
22	Pedali Toe-Touch Control
23	Pulsante di sgancio del manico

Accessori e attrezzi

24	Sistema di lavaggio multisuperficie (opzionale)
25	Straccio rotante (opzionale)
26	Straccio Miracle Shine (opzionale)
27	Piastra per pavimenti duri (opzionale)
28	Spazzola tonda per piastrelle e intonaco (opzionale)



ACCESSORI E ATTREZZI

N°	Parte
29	Attrezzo Kaddy
30	Spruzzatore portatile
31	Manico portatile per il trasporto
32	Recipiente del sistema di lavaggio portatile
33	Accessorio multiuso
34	Strumento per gonfiare/sgonfiare
35	Prolunghe
36	Cinghia di ricambio
37	Spazzola per la polvere
38	Spazzola per tappezzerie
39	Spazzola per pareti e soffitti
40	Impugnatura di controllo dell'aspirazione
41	Bocchetta a lancia
42	Scopa elettrica
43	Tubo di collegamento
44	Protezione della presa d'aria
45	Zippbrush
46	Accessorio Turbo (opzionale)





AVALIR®

Montaggio dell'unità



- 1** Montare il manico verticale unendo insieme i due pezzi. Avvitare il gancio del cavo per fissarlo.



- 2** Premere la base del manico verticale nel connettore posizionato sulla parte superiore dell'unità.



- 3** Agganciare la linguetta di tenuta del sacco esterno fisso al manico verticale.



- 4** Con le freccette allineate, far scorrere il raccoglitore Mini Em-Tor® sulla bocca di scarico dell'aria. Ruotarlo verso l'unità per fissarlo in sede.



- 5** Estrarre la maniglia alzacinghia sul corpo spazzola. Girarla in senso antiorario fino ad allineare le freccette rosse. Il gancio deve catturare e tendere la cinghia all'interno del corpo spazzola.



6 Premere a fondo il pedale inferiore del Toe-Touch Control per sollevare la parte anteriore dell'unità. Sollevare la calotta con luce frontale.



7 Fissare i due ganci sul retro del corpo spazzola alla barra di attacco sulla parte anteriore dell'unità. Premere il corpo spazzola contro l'unità e fissarlo con il blocco accessori.



8 Estrarre la maniglia e utilizzarla per girare l'alzacinghia in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi. Questo movimento innesta la cinghia e fa girare il rullo spazzola. Vedere pag. 17. Abbassare la calotta con luce frontale.



9 Inserire un sacchetto filtro usa e getta prima di aspirare. Vedere pag. 13.



Interruttore di alimentazione

Premere l'interruttore sul retro dell'unità per accendere e spegnere l'apparecchio.

Sacchetto filtro usa e getta

Per ottenere le migliori prestazioni, utilizzare solo sacchetti filtro usa e getta Kirby® originali e sostituirli quando sono pieni fino al segno FULL. Prima di aspirare, è necessario inserire un sacchetto filtro usa e getta.

Per rimuovere un sacchetto filtro usa e getta:

- 1 Spegnere l'unità. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Aprire il sacco esterno fisso. Sollevare la linguetta di cartone collegata al sacchetto filtro usa e getta ed estrarlo.

⚠ Non usare l'apparecchio come un aspirapolvere senza aver inserito un sacchetto filtro.

⚠ Prima di sostituire il sacchetto filtro monouso, staccare la spina dell'aspirapolvere dalla presa e verificare che il motore e la ventola si siano arrestati.

Per installare un nuovo sacchetto filtro usa e getta:

- 2 Con il sacco esterno fisso aperto e l'adattatore superiore estratto, appoggiare il frontalino di cartone del sacchetto filtro usa e getta contro il fondo dell'adattatore superiore.

- 3 Ruotare il frontalino di cartone contro la superficie piana dell'adattatore superiore.

- 4 Piega e premere la linguetta posta sulla parte superiore del frontalino di cartone sull'adattatore superiore per fissarlo.

- 5 Verificare che la fascetta di supporto del sacco sia collegata attraverso il piccolo foro posto sull'adattatore superiore e che sia fissata sul perno.

- 6 Inserire il sacchetto filtro usa e getta nel sacco esterno fisso e chiudere la cerniera.



Spostamento dell'unità con motore spento

Il servocomando Tech Drive® rende l'unità facile da spostare quando il motore è acceso. Il servocomando Tech Drive deve essere disinserito prima di spostare l'unità quando il motore è spento.



1 Sollevare la parte anteriore dell'unità premendo il pedale inferiore sul Toe-Touch Control.



2 Disinserire il servocomando Tech Drive spingendo verso il basso il pedale "N" a sinistra.



Blocco del manico verticale

Questa unità dispone di una leva di blocco dell'inclinazione del manico che blocca il manico in posizione verticale per trasportare o riporre l'apparecchio.

▲ Afferrare saldamente il manico PRIMA di sbloccare la leva di blocco dell'inclinazione del manico.

Per aspirare:

La leva di blocco dell'inclinazione del manico deve essere sbloccata in posizione centrale per l'aspirazione.

AVVISO Rischio di danni materiali. Sbloccare la leva di blocco dell'inclinazione del manico prima di tirare indietro l'apparecchio. L'inosservanza di tale avviso può causare danni ai pavimenti.



Per trasportare l'apparecchio:

Spostare la leva di blocco dell'inclinazione del manico lontano dal sacco per fissare la base in sede al fine di sollevare l'unità dal pavimento.



Per oltrepassare la soglia di una porta:

Spostare la leva di blocco dell'inclinazione del manico verso il sacco e spingere verso il basso il manico verticale bloccato per sollevare la parte anteriore dell'unità e oltrepassare la soglia di una porta o un tappeto.



Metodo opzionale per la conservazione:

Abbassare il manico verticale in posizione orizzontale lungo il pavimento e spostare la leva di blocco dell'inclinazione del manico lontano dal sacco per bloccare il manico verticale in sede. Sollevare l'unità sul paraurti e appoggiarla contro un muro per riporla.



Sollevamento dell'unità

Allontanare la leva di blocco dell'inclinazione del manico dal sacco per fissare la base in sede. Utilizzare il manico sul braccio del sacco per sollevare l'unità.



In alternativa, utilizzare l'impugnatura per il trasporto inferiore posizionata al centro del manico per sollevare l'unità.



Alzacinghia

L'alzacinghia fa ruotare un gancio all'interno del corpo spazzola, che solleva e abbassa la cinghia sull'albero motore. Si utilizza per:

1 Disinnestare il rullo spazzola:

Spegnere l'unità. Sollevare la calotta con luce frontale. Estrarre la maniglia alzacinghia. Utilizzarla per ruotare l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le freccette rosse. Chiudere la maniglia. Chiudere la calotta con luce frontale.

In questa posizione, il rullo spazzola non gira durante l'aspirazione.

▲ Non girare l'alzacinghia quando l'unità è accesa.

AVVISO Rischio di danni materiali. Reinnestare il rullo spazzola prima di riporre l'apparecchio in modo da evitare tensioni sul gancio dell'alzacinghia. L'inosservanza di tale avviso può causare danni alla cinghia.



2 Innestare il rullo spazzola:

Spegnere l'unità. Sollevare la calotta con luce frontale. Estrarre la maniglia alzacinghia. Utilizzarla per ruotare l'alzacinghia in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi. Chiudere la maniglia. Chiudere la calotta con luce frontale.

In questa posizione, il rullo spazzola ruota durante l'aspirazione.



Aspirazione diretta

Sganciare il rullo spazzola per utilizzare l'aspirazione diretta e pulire pavimenti duri, tappeti e moquette delicate.

Quando si utilizza il sistema di aspirazione diretta su pavimenti non rivestiti, abbassare il corpo spazzola quanto più possibile senza toccare il pavimento.

Disinserire il servocomando Tech Drive® durante la pulizia di pavimenti duri.

Per un'ulteriore protezione di tali superfici, utilizzare la piastra opzionale per pavimenti duri. Vedere pag. 44.



Spia luminosa di azionamento del rullo spazzola

La spia luminosa che indica l'azionamento del rullo spazzola, collocata sulla parte superiore del corpo spazzola, si accende quando il rullo gira.

Se la spia luminosa che indica l'azionamento del rullo spazzola lampeggia a intermittenza o non si accende, la cinghia potrebbe non essere inserita correttamente o deve essere sostituita. Vedere pag. 53.



Rimuovere il sacco esterno fisso e il raccoglitore Mini Em-Tor®

Il raccoglitore Mini Em-Tor® trattiene particelle grandi e pesanti che non raggiungono il sacchetto filtro usa e getta.

- 1 Afferrare il raccoglitore Mini Em-Tor dalla base, ruotarlo allontanandolo dal sistema ed estrarlo.



- 2 Sganciare la parte superiore del sacco esterno fisso dall'unità premendo il pulsante di sgancio del sacco.



- 3 Posizionare l'apertura del raccoglitore Mini Em-Tor su un giornale e scuoterlo per eliminare le particelle. Al termine, rimontare il raccoglitore Mini Em-Tor.

- ❗ Il raccoglitore Mini Em-Tor deve essere fissato saldamente in sede, altrimenti il sistema non funziona.

AVVISO Rischio di danni materiali. Non aspirare intenzionalmente oggetti pesanti quali monete. L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare danni alla ventola.

Gestione del cavo verticale

Una serie di portacavi mantiene il cavo attaccato al manico verticale.



- 1 Attaccare il cavo fissandolo ai portacavi situati alla base e sul lato del manico verticale.



- 2 Con il gancio superiore rivolto verso l'alto, avvolgere il cavo sul retro dell'unità e farlo scorrere sotto il portacavo sul gancio.

i Il cavo elettrico può essere inserito o rimosso da questo portacavo solo quando il gancio superiore è rivolto verso l'alto. Il gancio superiore è progettato per bloccare il cavo quando è rivolto verso il basso.



- 3 Quando si ripone l'apparecchio, avvolgere il cavo attorno al gancio superiore e inferiore.



- 4 Ruotare il gancio superiore verso il basso per svolgere il cavo e utilizzare l'apparecchio. Il primo giro rimane nel portacavo.



Regolazione dell'altezza per la pulizia

Il Toe-Touch Control posizionato sulla ruota anteriore alza e abbassa il corpo spazzola. I livelli numerati sono per moquette e pavimenti. I livelli puntati sono per gli accessori e per altre esigenze di pulizia.



- 1 Accendere l'unità. Premere il pedale superiore del Toe-Touch Control quante volte necessario per abbassare il corpo spazzola fino al livello minimo.



- 2 Premere il pedale superiore del Toe-Touch Control una tacca alla volta per alzare il corpo spazzola fino all'altezza desiderata.

Assicurarsi di sentire un clic dopo ogni tacca. Contare i clic fino al raggiungimento dell'impostazione desiderata.

Altezza unità

Posizione inferiore

1 clic

2 clic

3 clic

4 o più clic

Scopo

Consigliata: Moquette

Opzionale: Moquette a pelo lungo

Opzionale: Moquette a fibra lunga

Consigliata: Rimozione peli di animali

Tubo e accessori



Tech Drive® Servocomando

Il servocomando Tech Drive rende l'unità facile da tirare o spingere quando il motore è acceso.

- 1 Girare il servocomando Tech Drive premendo verso il basso il lato del pedale contrassegnato dalla lettera D. In questo modo si elimina la maggior parte dello sforzo richiesto per spostare l'unità quando questa è accesa.



- 2 Disinserire il servocomando Tech Drive premendo verso il basso il lato del pedale contrassegnato dalla lettera N. Questo rende più facile spingere o tirare l'unità quando il motore è spento.

AVVISO Rischio di danni materiali. Disinserire il servocomando Tech Drive prima di aspirare piastrelle morbide o pavimenti duri. L'inosservanza di tale avvertenza potrebbe causare danni al pavimento.

Trasformare l'apparecchio in un aspirapolvere portatile

L'aspirapolvere portatile garantisce la stessa potenza di un aspirapolvere verticale con un manico più corto per pulire agevolmente scale e materassi.



- 1 Spegnere e scollegare l'unità. Disinserire il servocomando Tech Drive®. Sganciare il sacco esterno fisso dall'unità premendo il pulsante di sgancio del sacco.



- 2 Rimuovere il cavo di alimentazione dal manico verticale. Premere il pulsante di sgancio situato alla base del manico verticale ed estrarlo dalla fessura tirandolo verso l'alto. (Il sacco non è raffigurato per chiarezza)



- 3 Inserire il manico portatile nella fessura nella quale era inserito il manico verticale.



- 4 Piegare il sacco esterno fisso a metà e inserire la linguetta di tenuta del sacco sul manico portatile, con la cerniera rivolta verso l'alto.

AVVISO Rischio di danni materiali. Non utilizzare l'aspirapolvere portatile su arredi rivestiti. L'inosservanza di tale avvertenza potrebbe causare danni agli arredi.



Pulizia di scale rivestite di moquette con il sistema portatile

Disinserire il servocomando Tech Drive® spingendo verso il basso il pedale "N" a sinistra. Posizionare l'unità su un gradino rivestito di moquette, sostenendo la parte posteriore dell'unità. Accendere l'unità dopo averla posizionata.

- ⚠ Tenere capelli, indumenti larghi, gioielli, dita e tutte le parti del corpo lontano dall'unità dalle aperture e dalle parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio.
- ⚠ Quando si aspirano le scale, il servocomando Tech Drive® deve essere disinserito.



Pulizia dei materassi con il sistema portatile

Lasciare la fodera o il coprimaterasso sul letto durante l'aspirazione per proteggere il materasso da eventuali strappi.

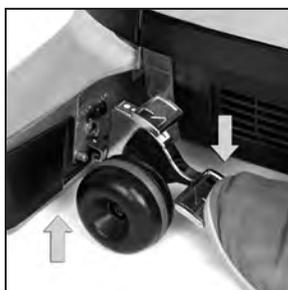
Disinserire il servocomando Tech Drive® spingendo verso il basso il pedale "N" a sinistra. Sganciare il rullo spazzola sollevando la calotta con luce frontale e ruotando l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le frecce rosse. Abbassare la calotta con luce frontale. Posizionare l'unità sul materasso. Accendere l'unità dopo averla posizionata.

AVVISO Rischio di danni materiali. Sganciare il rullo spazzola, disinserire il servocomando Tech Drive® e lasciare la fodera sul materasso. L'inosservanza di tali avvertenze può causare danni al materasso.



Rimuovere il corpo spazzola: Collegare il tubo per convertire l'apparecchio in un bidone aspiratutto

Utilizzare il sistema come bidone aspiratutto con il tubo e gli accessori per rimuovere la polvere e pulire zone di piccole o grandi dimensioni.



- 1 Con l'unità spenta e scollegata, premere a fondo il pedale inferiore del Toe-Touch Control.



2 Disinserire il servocomando Tech Drive® spingendo verso il basso il pedale "N" a sinistra.



3 Sollevare la calotta con luce frontale. Estrarre la maniglia alzacinghia. Utilizzarla per ruotare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le freccette rosse.



4 Ruotare il blocco accessori in senso antiorario per sganciare il corpo spazzola. Sollevare ed estrarre il corpo spazzola. Eliminare ogni traccia di fili, capelli o detriti dall'albero motore.

⚠ L'albero motore potrebbe essere caldo. Lasciarlo raffreddare prima di toccarlo o rimuovere lanugine, capelli o detriti.

⚠ Mantenere l'albero motore libero da lanugine, capelli e accumuli di detriti. La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare danni al tubo di collegamento e lesioni corporee.



5 Collegare i ganci del tubo di collegamento alla barra di attacco. Spingere l'apertura del tubo di collegamento contro l'unità. Ruotare il blocco accessori in senso orario per bloccarlo in posizione. Abbassare la calotta con luce frontale. Accendere l'unità.

❶ Sia il manico verticale che quello portatile possono essere utilizzati con il tubo di collegamento.

❶ Se l'unità non si accende dopo aver collegato il tubo di collegamento, vedere a pagina 58.



Installazione degli accessori sul tubo

Per collegare uno strumento al tubo, spingere leggermente e ruotare l'estremità più piccola del tubo all'interno dello strumento.



Prolunghe

Attaccare una o due prolunghe per ottenere una maggiore estensione.



Scopa elettrica

Utilizzare su pavimenti non rivestiti e sotto mobili bassi.



Spazzola per la polvere

Per rimuovere la polvere dalle superfici sagomate o irregolari.

AVVISO Rischio di danni materiali. Non usare la spazzola per la polvere sugli schermi TV. L'inosservanza di tali avvertenze può causare danni materiali.



Spazzola per tappezzerie

Per pulire arredi rivestiti, gradini ricoperti di moquette, e capi d'abbigliamento. Per pulire gli interni dell'auto.



Bocchetta a lancia con spazzola removibile

Utilizzare la bocchetta a lancia con la spazzola per rimuovere lo sporco dagli angoli, dai bottoni, dalle serpentine dei radiatori e dalle guide delle finestre scorrevoli.

Rimuovere la spazzola per pulire crepe, fessure, angoli, scanalature e aperture strette.



Impugnatura di controllo dell'aspirazione

Far scorrere la valvola sull'impugnatura di controllo dell'aspirazione per regolare il livello di aspirazione.

Utilizzare l'impugnatura di controllo dell'aspirazione all'estremità delle prolunghe per raggiungere le parti basse.



Spazzola per pareti e soffitti

Collegare la spazzola per pareti e soffitti all'impugnatura di controllo dell'aspirazione per assicurare la corretta angolazione durante la pulizia di pareti e soffitti.

Per aspirare la parte superiore di serramenti, cornicioni, o i libri su uno scaffale, ruotare la spazzola per pareti e soffitti di 180°.



Accessorio multiuso

Utilizzare per pulire la moquette delle automobili.



Strumento per gonfiare/sgonfiare

Utilizzare come strumento per sgonfiare per pulire piccole aree o per sgonfiare giocattoli o materassi gonfiabili.

Per l'utilizzo come strumento per gonfiare, vedere a pagina 27.

AVVISO Rischio di danni materiali. Utilizzare lo strumento per gonfiare/sgonfiare per periodi di 60 secondi, con brevi pause tra le operazioni. La mancata osservanza di tali precauzioni può provocare il surriscaldamento del motore o danni alle pale della ventola.



Zippbrush

Lo Zippbrush può essere utilizzato per aspirare tappezzeria e gradini rivestiti di moquette. Può essere utilizzato per pulire gli interni dell'auto.

Per risultati ottimali, non esercitare una pressione eccessiva sullo Zippbrush. Farlo ruotare alla velocità massima muovendolo delicatamente sulla superficie da pulire.

▲ Tenere capelli, indumenti larghi, gioielli, dita e tutte le parti del corpo lontano dallo Zippbrush in funzione. Tenere la spazzola piatta contro la superficie, in quanto potrebbe causare la dispersione delle particelle verso l'esterno.

AVVISO Non utilizzare lo Zippbrush su tessuti delicati. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare danni ai tessuti o all'apparecchio.



Pulire lo Zippbrush dopo l'uso:

1 Staccare lo Zippbrush dal tubo. Premere il tasto sulla parte anteriore per sganciare l'anello esterno dalla spazzola.



2 Estrarre la turbina dallo strumento e rimuovere eventuali particelle o lanugine dalla turbina stessa e dalla cavità dello strumento.



3 Riposizionare la turbina nello strumento e ruotarlo fino a quando le linguette si inseriscono nelle fessure. Riagganciare l'anello della spazzola in posizione.

Soffiatore/strumento per gonfiare:

Convertire il sistema Kirby in un soffiatore collegando il tubo alla bocca di scarico.



- 1 Rimuovere il il corpo spazzola. Vedere pag. 22. Posizionare i ganci sul retro della protezione della presa d'aria alla barra di attacco sulla parte anteriore dell'unità. Spingere la protezione della presa d'aria contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarla.



- 2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Premere il tasto di sgancio del sacco e rimuovere la parte superiore. Quindi, afferrare il raccogliitore Mini Em-Tor dalla base, ruotarlo allontanandolo dall'unità ed estrarlo.



- 3 Collegare il tubo alla bocca di scarico. Allineare la freccia posta sull'estremità grande del tubo flessibile alla freccia sulla bocca di scarico dell'aria. Ruotare il tubo di collegamento in senso orario per bloccarlo in posizione.



- 4 Collegare il dispositivo per gonfiare/sgonfiare. Utilizzarlo per gonfiare giocattoli, materassi ad aria o altri oggetti gonfiabili a bassa pressione fino a 1 psi (libbre per pollice quadrato di pressione dell'aria). Se l'unità non funziona dopo la conversione alla modalità soffiatore, vedere a pagina 58.

AVVISO Rischio di danni materiali. Utilizzare lo strumento per gonfiare/sgonfiare per periodi di 60 secondi con un breve riposo tra un periodo e l'altro. L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare il surriscaldamento del motore e danneggiare le pale del ventilatore.



Spruzzatore portatile

Lo spruzzatore portatile viene utilizzato solo in modalità soffiatore. Vedere pag. 27. È utilizzato per spruzzare liquidi a base acquosa.



- 1 Installare lo spruzzatore portatile. Svitare il recipiente e riempirlo per $\frac{3}{4}$ di liquido non infiammabile.

Assicurarsi che il tubo pescante sia collegato allo spruzzatore portatile prima di avvitare il barattolo ermeticamente. Collegare lo spruzzatore portatile all'estremità del tubo di collegamento.

AVVISO Rischio di danni materiali. Riempire il recipiente con una quantità inferiore di soluzione se lo spruzzatore portatile deve essere inclinato durante l'uso. L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare il versamento del fluido e danni materiali.

- ⚠ Non utilizzare mai liquidi infiammabili o combustibili all'interno dello spruzzatore.



- 2 Tenere lo spruzzatore portatile in orizzontale. Accendere l'unità. Premere il grilletto e spruzzare la soluzione su un giornale per controllare il getto. Ruotare il comando sul grilletto per regolare il getto.



- 3 Premere a fondo il grilletto e effettuare movimenti lenti e ampi durante la spruzzatura.

- ⚠ Non usare pesticidi o prodotti chimici nello spruzzatore portatile, che possano influenzare o danneggiare il sistema respiratorio, gli occhi o la pelle.

Pulizia dello spruzzatore portatile



1 Pulire lo spruzzatore portatile subito dopo l'uso. Svuotare il recipiente. Utilizzare SOLO acqua calda e sapone.

⚠ Non pulire lo spruzzatore portatile con detergenti infiammabili.



2 Rimuovere e lavare il tubo pescante (assicurarsi di reinstallarlo dopo averlo pulito).



3 Premere i due fermi sulla parte anteriore del getto dell'ugello, estrarlo, e sciacquarlo accuratamente. Riempire il recipiente di acqua, rimontare e spruzzare acqua fino a quando non esce chiara.

Sistema di lavaggio portatile



Il sistema di lavaggio portatile è utilizzato per lavare scale e piccole zone che non possono essere trattate con il sistema di lavaggio multisuperficie tradizionale.

1 Aspirare la superficie da pulire.



2 Montare il sistema di lavaggio portatile nello stesso modo dello spruzzatore portatile. Vedere pag. 27. Riempire il recipiente di acqua fino alla prima tacca. Aggiungere il detergente per moquette Kirby riempiendo il recipiente fino alla seconda tacca.

3 Collegare il beccuccio del sistema di lavaggio portatile all'estremità dello spruzzatore portatile.



4 Accendere l'unità e premere il grilletto per produrre schiuma. Ruotare il comando sul grilletto per regolare il volume della schiuma.



5 Spruzzare la schiuma direttamente sulla superficie da pulire. Stendere la schiuma sulla superficie con una spazzola o una spugna morbida fino a farla scomparire. Lasciare asciugare completamente la superficie, quindi aspirare per rimuovere il residuo secco di polvere e sporcizia.

AVVISO Rischio di danni materiali. Non utilizzare il sistema di lavaggio portatile su tappezzerie delicate in seta, broccato o velluto. In caso di dubbio, fare una prova su un campione. Lasciar asciugare il campione e controllarlo prima di procedere.



6 Pulire accuratamente il sistema di lavaggio portatile dopo l'uso. Vedere pag. 29.

Sistema di lavaggio multisuperficie

Il sistema di lavaggio multisuperficie viene utilizzato per lavare moquette e pavimenti duri.



Trasformare l'apparecchio in una lavamoquette

Mantenere la pulizia della moquette lavandola regolarmente. Pulire le macchie e le zone di maggior passaggio più frequentemente. Aspirare accuratamente la moquette prima di lavarla.

1 Rimuovere il il corpo spazzola. Vedere pag. 22.



2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Vedere pag. 18.



3 Sollevare e rimuovere la vaschetta di raccolta dal sistema di lavaggio multisuperficie.



4 Per il lavaggio della moquette, si deve utilizzare il rullo spazzola per moquette. Se è già stato inserito, passare al punto 8.

Se necessario, inserire il rullo spazzola per moquette. Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi.





5 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie e tirare la cinghia per allentare e rimuovere lo straccio rotante.



6 Far scorrere la cinghia dal sistema di lavaggio multisuperficie al centro del rullo spazzola per moquette e inserirlo nel sistema di lavaggio multisuperficie.

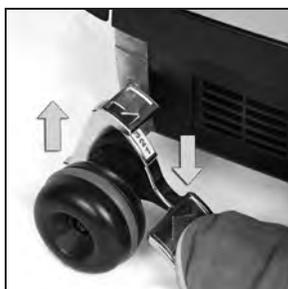


7 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie. Spingendo verso l'alto la cinghia con il dito, utilizzare la maniglia per girare l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le freccette rosse. Il gancio dell'alzacinghia afferrerà e tenderà la cinghia.



8 Verificare che il deflettore sia in sede, al fondo del sistema di lavaggio multisuperficie. Inserire il deflettore, se necessario, con la parte piatta rivolta verso il rullo spazzola.

AVVISO Rischio di danni materiali. Assicurarsi che il deflettore sia in sede, sul sistema di lavaggio multisuperficie, prima di utilizzarlo sulla moquette. La mancata osservanza di questa indicazione può provocare danni materiali.



9 Premere a fondo il pedale inferiore del Toe-Touch Control per sollevare la parte anteriore dell'unità.



10 Collegare i ganci sul retro del sistema di lavaggio multisuperficie alla barra di attacco.



11 Spingere il sistema di lavaggio multisuperficie contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarlo in sede.



12 Utilizzare la maniglia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie per girare l'alzacinghia in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi. Abbassare la calotta con luce frontale.



13 Inserire la vaschetta di raccolta.



14 Verificare che il paraspruzzi e la spugna siano in sede sul serbatoio del detergente. In caso contrario, la spugnatura non avverrà correttamente.



15 Il serbatoio del detergente può essere riempito e svuotato in un lavandino. Svitare il tappo grande posizionato sulla parte superiore del serbatoio. Ruotare la valvola di controllo schiuma su OFF. Riempire il serbatoio con acqua tiepida (non calda), secondo le indicazioni riportate nella tabella che segue.

Dosare il detergente per moquette utilizzando il tappo grande posizionato sulla parte superiore del serbatoio e non il tappo del flacone del detergente stesso. Non sovradosare il detergente onde evitare la fuoriuscita di schiuma.

AREA	ACQUA	DETERGENTE
Piccola	1° tacca del serbatoio	1 tappo
Media	2° tacca del serbatoio	2 tappi
Grande	3° tacca del serbatoio	3 tappi

Riavvitare il tappo sul serbatoio.

- i** Con un serbatoio pieno di soluzione fino alla terza tacca si pulisce un'ampia superficie moquette di 3x3,5m.
- ▲** Utilizzare solo soluzioni detergenti Kirby®, come il detergente per moquette Kirby, idonei all'utilizzo con questo prodotto. L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare lesioni dovute a danni ai componenti interni.



16 Collegare saldamente il tubo a gomito al sistema di lavaggio multisuperficie.



17 Avendo cura di non versare liquidi sul sistema o sul pavimento, posizionare l'apertura posizionata sul fondo del serbatoio sulla bocca di scarico.

Ruotare il serbatoio verso l'unità per fissarlo in sede.



18 Collegare il tubo a gomito sulla parte inferiore del serbatoio.

Lavaggio della moquette



- 1 Spingere il pedale superiore del Toe-Touch Control fino a quando il sistema di lavaggio multisuperficie è nella posizione più bassa.



- 2 Ruotare la valvola di controllo schiuma sull'impostazione moquette. Accendere il sistema. Spostando l'unità avanti e indietro, la schiuma viene rilasciata e la spazzola la stende sulla moquette. Per facilitare la pulizia, lavare piccole zone di moquette alla volta.

- 3 Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF. Ripassare sulla moquette lavata in più direzioni per far agire a fondo tutto il detergente utilizzato.



- 4 Se necessario, svuotare la vaschetta di raccolta durante l'operazione di lavaggio. Controllare gli indicatori sul bordo della vaschetta di raccolta. Quando il liquido comincia a riempire l'area al di sotto degli indicatori, è il momento di svuotare la vaschetta di raccolta.

Spegnere l'unità. Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Sostituire la vaschetta di raccolta prima di riaccendere il sistema e riattingere al serbatoio di detergente.



- 5 Lasciare asciugare completamente la moquette. Convertire l'unità in un aspirapolvere verticale. Aspirare per rimuovere il residuo secco di polvere e sporcizia.



Pulizia del sistema di lavaggio multisuperficie

1 Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF.



2 Spingere a fondo il pedale inferiore del Toe-Touch Control per sollevare il corpo e la vaschetta. Far funzionare l'unità per alcuni secondi, in modo da permettere a eventuali residui di detergente e acqua di fuoriuscire dalla spazzola. Spegnerne l'unità e scollegarla dalla presa elettrica.



3 Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Sciacquare accuratamente tutte le parti della vaschetta e lasciarle asciugare.



4 Staccare il tubo dal fondo del serbatoio.



5 Sollevare la calotta con luce frontale. Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le freccette rosse.



6 Girare il blocco accessori in senso antiorario. Sollevare il sistema di lavaggio multi-superficie e portarlo in prossimità di un lavandino.



7 Sciacquare tutte le parti del sistema di lavaggio multisuperficie e rimuovere ogni traccia di lanugine dalle setole della spazzola. Scuotere il sistema per rimuovere l'eccesso d'acqua. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.



8 Estrarre il serbatoio del detergente dall'unità ruotandolo.



9 Al lavandino, eliminare eventuali residui di liquido nel serbatoio del detergente. Rimuovere e pulire il paraspruzzi, il tappo e il filtro spugna. Sciacquare il serbatoio con acqua fredda e riposizionare il paraspruzzi, il tappo e il filtro spugna. Lasciare asciugare completamente tutte le parti, prima del riassetaggio.



Sistema di lavaggio multisuperficie: Pavimenti duri

Il sistema di lavaggio multisuperficie può essere usato per pulire pavimenti duri inserendo lo straccio rotante e utilizzando il detergente per pavimenti duri Kirby. Prima procedere al lavaggio, aspirare o spazzare il pavimento per rimuovere i detriti di grandi dimensioni.



Trasformare l'apparecchio in un sistema di lavaggio per pavimenti duri

1 Rimuovere il il corpo spazzola. Vedere pag. 22.



2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Vedere pag. 18.



3 Sollevare e rimuovere la vaschetta di raccolta dal sistema di lavaggio multisuperficie



4 Per la pulizia di pavimenti duri è necessario utilizzare lo straccio rotante. Se è già stato inserito, passare al punto 8.

Se necessario, rimuovere il rullo spazzola per moquette e inserire lo straccio rotante. Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi.



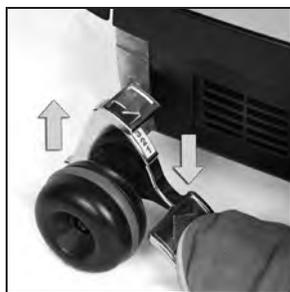
5 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie e tirare la cinghia per allentare e rimuovere il rullo spazzola lavamoquette.



6 Far scorrere la cinghia dal sistema di lavaggio multisuperficie al centro dello straccio rotante e inserirla all'interno del sistema di lavaggio multisuperficie.



7 Spingendo verso l'alto la cinghia con il dito, utilizzare la maniglia per girare l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le frecce rosse. Il gancio dell'alzacinghia afferrerà e tenderà la cinghia.



8 Premere a fondo il pedale inferiore del Toe-Touch Control per sollevare la parte anteriore dell'unità.



9 Collegare i ganci sul retro del sistema di lavaggio multisuperficie alla barra di attacco.



10 Spingere il sistema di lavaggio multisuperficie contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarlo in sede. Utilizzare la maniglia sul corpo del sistema di lavaggio per ruotare l'alzacinghia in senso orario, fino ad allineare le frecce verdi. Abbassare la calotta con luce frontale.



11 Inserire la vaschetta di raccolta.

Pulizia di pavimenti duri non sigillati

AVVISO Rischio di danni materiali. Utilizzare una piccola quantità di liquido per la pulizia di pavimenti non incollati. Seguire sempre le istruzioni per la pulizia indicate dal produttore. L'inosservanza di tali avvertenze può causare danni materiali al pavimento.



- 1 Collegare il serbatoio vuoto alla bocca di scarico dell'aria. Non è necessario utilizzare il tubo a gomito.



- 2 Spruzzare un velo sottile di detergente Kirby per pavimenti duri pronto all'uso su una piccola superficie. Non bagnare eccessivamente il pavimento. È necessaria solo una piccola quantità di soluzione.



- 3 Disinserire il servocomando Tech Drive® e accendere l'apparecchio.

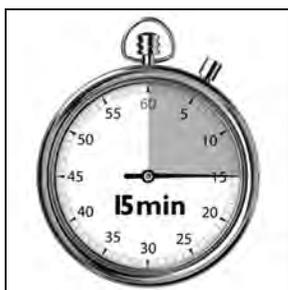




- 4** Premere ripetutamente il pedale superiore del Toe Touch Control fino a che lo straccio rotante tocca il pavimento. Spostare l'apparecchio sulla superficie da pulire. Spruzzare altro detergente se necessario.



- 5** Se necessario, svuotare la vaschetta di raccolta durante l'operazione di lavaggio. Controllare gli indicatori trasparenti sul bordo della vaschetta di raccolta. Quando il liquido comincia a riempire l'area al di sotto degli indicatori, è il momento di svuotare la vaschetta di raccolta.
- Spegnere l'unità. Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Sostituire la vaschetta di raccolta prima di procedere al lavaggio.



- 6** Lasciare asciugare completamente il pavimento. Se necessario, utilizzare un panno per assorbire il liquido in eccesso.



- 7** Pulire accuratamente il sistema di lavaggio multisuperficie. Lasciare asciugare completamente tutte le parti e in particolare lo straccio rotante.



- 8** Nel corso del tempo, le fibre dello straccio rotante si usano. Sostituire lo straccio rotante a intervalli regolari per ottenere una pulizia eccellente.

Pulizia di pavimenti duri incollati

Il serbatoio di liquido supplementare viene utilizzato per la pulizia di pavimenti duri incollati, come i pavimenti in vinile o piastrelle.

- 1 Riempire il serbatoio al lavandino. Svitare il tappo grande posizionato sulla parte superiore del serbatoio. Ruotare la valvola di controllo schiuma su OFF. Riempire il serbatoio di acqua fino alla prima tacca.

Utilizzare il tappo grande posizionato sulla parte superiore del serbatoio per versare una dose di detergente per pavimenti duri Kirby® all'interno del serbatoio. Non superare la dose in quanto potrebbe provocare troppa schiuma.

Riavvitare il tappo sul serbatoio.

- ▲ Utilizzare solo soluzioni detergenti Kirby®, come il detergente concentrato per pavimenti duri Kirby, idonei all'utilizzo con questo prodotto. L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare lesioni dovute a danni ai componenti interni.

- 2 Collegare saldamente il tubo a gomito al sistema di lavaggio multisuperficie.

- 3 Avendo cura di non versare liquidi sul sistema o sul pavimento, posizionare l'apertura posizionata sul fondo del serbatoio sulla bocca di scarico.

Ruotare il serbatoio verso l'unità per fissarlo in sede.

- 4 Collegare il tubo a gomito sulla parte inferiore del serbatoio.

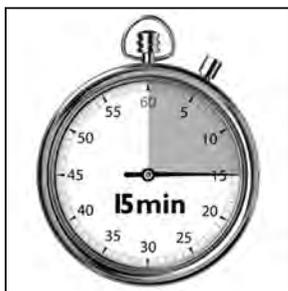
- 5 Premere ripetutamente il pedale superiore del Toe Touch Control fino a che lo straccio rotante è a contatto con il pavimento.



- 6** Ruotare la valvola di controllo della schiuma in senso orario sull'impostazione per pavimenti duri. Disinserire il servocomando Tech Drive®. Accendere l'unità. Spostando l'unità avanti e indietro, la soluzione di pulizia verrà rilasciata e lo straccio rotante sfregherà il pavimento.



- 7** Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF. Ripassare sul pavimento al fine di pulirlo accuratamente e di raccogliere la soluzione in eccesso.



- 8** Lasciare asciugare completamente il pavimento. Se necessario, utilizzare un panno per assorbire il liquido in eccesso.



- 9** Pulire accuratamente il sistema di lavaggio multisuperficie. Lasciare asciugare completamente tutte le parti e in particolare lo straccio rotante.



- 10** Nel corso del tempo, le fibre dello straccio rotante si usurano. Sostituire lo straccio rotante a intervalli regolari per ottenere una pulizia eccellente.

Kit Miracle Shine

Il kit Miracle Shine kit consente di lucidare i pavimenti composti da superfici dure.



- 1 Passare l'aspirapolvere sul pavimento e/o pulire con il sistema di lavaggio multisuperficie per pavimenti duri prima di applicare Kirby Miracle Shine. Lasciar asciugare completamente il pavimento.



- 2 Convertire il sistema Kirby in un sistema di lavaggio per pavimenti duri (pag. 38). Invece di utilizzare lo straccio rotante, inserire lo straccio a strisce Miracle Shine.



- 3 Collegare il serbatoio del detergente vuoto alla porta di scarico dell'aria. Non è necessario collegare il tubo a gomito. Questa configurazione consente il flusso dell'aria attraverso il sistema.





4 Procedendo in piccole sezioni, spruzzare un sottile strato di Kirby Miracle Shine direttamente sul pavimento.

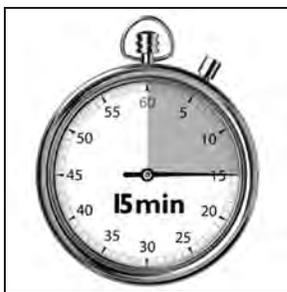
NOTA: Provare Kirby Miracle Shine su un'area nascosta del pavimento prima di procedere all'applicazione completa.



5 Accertarsi che il servocomando Tech Drive® sia disinserito ed accendere l'unità.



6 Premere il pedale superiore del Toe-Touch Control ripetutamente, fino a quando lo straccio Miracle Shine non tocca il pavimento. Spostare immediatamente l'unità sull'area su cui è stato spruzzato il prodotto per distribuire Miracle Shine in uno strato uniforme. Per risultati ottimali, passare sull'area rapidamente solo una o due volte; ulteriori passate del sistema Kirby possono provocare striature. Spruzzare altra soluzione secondo le esigenze.



7 Lasciar asciugare completamente il pavimento prima di camminare sulla superficie.



8 Smontare e pulire tutte le parti del sistema di lavaggio multisuperficie con una miscela composta al 50% di ammoniaca e al 50% di acqua, per rimuovere eventuali accumuli di Kirby Miracle Shine. Lasciar asciugare le parti prima di conservarle. Se necessario, pulire la parte inferiore del sistema Kirby con un panno morbido inumidito in una miscela composta al 50% di ammoniaca e al 50% di acqua.



9 Riapplicare Kirby Miracle Shine secondo le esigenze per preservare la lucentezza.



Kit per piastrelle e malta

Consente di pulire, spazzolare e abbellire i pavimenti di piastrelle e malta.



1 Convertire il sistema Kirby in un sistema di pulizia per pavimenti duri (pag. 38). Anziché utilizzare lo straccio rotante, inserire il rullo spazzola per piastrelle e malta.



2 Collegare il serbatoio del detergente vuoto alla porta di scarico dell'aria. Non è necessario collegare il tubo a gomito. Questa configurazione consente il flusso dell'aria attraverso il sistema.



3 Procedendo in piccole sezioni, spruzzare un sottile strato di Kirby Tile & Grout Pre-Treat direttamente su linee di malta scolorite o macchiate. Spruzzare il detergente Kirby Tile & Grout direttamente sul pavimento.

NOTA: Provare il detergente Kirby Tile & Grout su un'area nascosta del pavimento prima di procedere all'applicazione completa.



4 Accertarsi che il servocomando Tech Drive® sia disinserito ed accendere l'unità.



5 Premere il pedale superiore del Toe-Touch Control ripetutamente, fino a quando la spazzola rullo per piastrelle e malta non tocca il pavimento. Spostare l'unità sull'area da pulire. Spruzzare altro detergente secondo le esigenze.



6 Lasciar asciugare completamente il pavimento prima di camminare sulla superficie.



7 Smontare e sciacquare tutte le parti del sistema di lavaggio multisuperficie. Lasciar asciugare le parti prima di conservarle.



Piastra per pavimenti duri

Per garantire ulteriore protezione da eventuali graffi, quando si aspirano pavimenti duri è possibile utilizzare la piastra opzionale per pavimenti duri.

i Per l'uso solo su pavimenti asciutti.



1 Spegnerne l'unità. Spingere il pedale inferiore del Toe-Touch Control per sollevare il corpo spazzola. Far scorrere la piastra per pavimenti duri sotto il corpo e premere fino a che i fermi si bloccano in posizione.

▲ Spegnerne l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e accertarsi che il motore e la spazzola dell'ugello si siano arrestati prima di collegare la piastra per pavimenti duri.



2 Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le freccette rosse per trasformare l'unità in un sistema di aspirazione diretta.



3 Disinserire il servocomando Tech Drive®. Abbassare il corpo spazzola e aspirare il pavimento.



4 Per rimuovere la piastra per pavimenti duri, sollevare il corpo spazzola e sganciare le linguette poste sul retro della piastra stessa.



Accessorio Turbo

L'accessorio Turbo può essere utilizzato come smerigliatrice, lucidatrice o pulitrice. L'accessorio Turbo viene utilizzato con il tubo collegato alla parte anteriore dell'unità.



Smerigliatura Turbo

- 1 Montare l'accessorio Turbo per la smerigliatura. Primo, sganciare il manicotto per la polvere ed estrarlo.

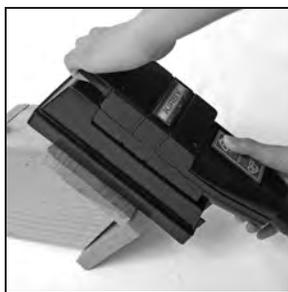


- 2 Ruotare verso l'alto le leve di bloccaggio sul lato dell'accessorio Turbo. Infilare un foglio di carta vetrata nella leva anteriore e bloccarla. Avvolgere la carta vetrata intorno alla parte inferiore dell'accessorio Turbo, infilare l'estremità nella leva posteriore e bloccarla in posizione.

i L'accessorio Turbo è fornito con tre tipi di carta vetrata. Ogni pezzo è standard da 1/3 foglio. Utilizzare la carta fine per una finitura liscia e la carta a grana grossa per smerigliare superfici ruvide.



- 3 Collocando l'accessorio Turbo su una superficie piana, riagganciare il manicotto per la polvere con l'apertura rivolta verso la parte posteriore. Inserire il tubo di collegamento.



4 Afferrare l'accessorio Turbo da entrambe le estremità e accendere l'unità Kirby. Premere il pulsante situato sulla parte superiore dell'accessorio Turbo per accenderlo.

Applicando una leggera pressione, muoverlo lentamente sulla superficie. Lasciare che sia l'accessorio Turbo a eseguire il lavoro. Non forzarlo né appoggiarsi di peso su di esso.

- ▲ La smerigliatura può provocare una miscela esplosiva di polveri sottili e aria. Utilizzare la smerigliatrice esclusivamente in luoghi ben ventilati.
- Non lasciare mai incustodito un sacchetto pieno di polvere di smerigliatura.
- Non versare mai il contenuto del sacchetto su una fiamma viva.
- Sostituire il sacchetto quando è 1/3 pieno e svuotarlo sempre dopo aver utilizzato la macchina.
- Accertarsi che non vi siano oggetti metallici, come puntine o chiodi, sulla superficie, poiché potrebbero danneggiare la smerigliatrice e l'accessorio Turbo. Piantare i chiodi a filo servendosi di un martello prima di carteggiare. Urtare un chiodo durante la smerigliatura può provocare scintille e creare un'esplosione o un incendio.
- Indossare sempre gli occhiali di protezione.



Lucidatura Turbo

Inserire la piastra di lana d'agnello sintetica utilizzando la stessa procedura utilizzata per la carta vetrata. Non riattaccare il manicotto per la polvere. Questo accessorio non deve essere utilizzato per la lucidatura.

Utilizzare l'accessorio Turbo per lucidare tavoli, pannelli e grandi superfici piane.



Pulitrice Turbo

Inserire la piastra di nylon con la stessa procedura utilizzata per la carta vetrata. Non riattaccare il manicotto per la polvere. Questo accessorio non deve essere utilizzato per la pulitrice.

Utilizzare l'accessorio Turbo per pulire superfici dure come piastrelle di ceramica. Non utilizzarlo su superfici verniciate.

MANUTENZIONE

- ▲ Spegnere SEMPRE l'unità e scollegarla dalla presa a muro prima di qualsiasi intervento di manutenzione.

Sostituire la cinghia del corpo spazzola.

- 1 Dopo aver rimosso il corpo spazzola, ruotare l'alzacinghia in senso orario, fino ad allineare le freccette verdi.



- 2 Sganciare i due fermi sul retro del corpo spazzola per sbloccare la piastra. Tirare il bordo posteriore della piastra per tappeti per rimuoverla.



- 3 Guardare l'impostazione dell'altezza delle setole sull'estremità del rullo spazzola prima di sollevarlo. Vedere a pag. 55.



- 4 Sfilare la vecchia cinghia e sostituirla con una nuova.



MANUTENZIONE



- 5** Assicurarsi che i numeri sulle estremità finali del rullo spazzola siano identici prima di inserirlo nel corpo spazzola.
Riposizionare la cinghia e il rullo spazzola nel corpo spazzola. Uno dei numeri su un'estremità del rullo spazzola è più grande dell'altro. Il rullo spazzola si inserisce all'interno del corpo spazzola in un unico verso.
Centrare la cinghia sul rullo spazzola.

AVVISO Rischio di danni materiali. Utilizzare solo ricambi Kirby originali. L'inosservanza di tale avvertenza potrebbe causare danni materiali.



- 6** Posizionare la piastra per tappeti sulla parte anteriore del paraurti e poi tirarla indietro. Fissarla in posizione utilizzando i due fermi.



- 7** Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le freccette rosse. La cinghia deve agganciarsi all'interno del corpo. Riattaccare il corpo spazzola all'unità.



- 8** Ruotare l'alzacinghia in senso orario fino a quando le frecce verdi non sono allineate.



- 9** Accendere l'unità e verificare che la spia del rullo spazzola sia accesa. Ciò significa che il rullo spazzola ruota.



Regolazione dell'altezza del rullo spazzola

1 L'altezza del rullo spazzola è regolabile. Le setole, che si usurano dopo lunghi periodi di utilizzo, possono essere allungate.

Seguire le indicazioni per la sostituzione della cinghia del corpo spazzola a pagina 53. Dopo aver rimosso la spazzola, selezionare l'altezza del rullo spazzola.



2 Ruotare il rullo spazzola fino al raggiungimento dell'impostazione desiderata: 1, 2 o 3 tacche. Verificare che l'impostazione sia la stessa su entrambe le estremità. Maggiore è il numero di tacche, più vengono allungate le setole.

Reinserire il rullo spazzola e fissare la piastra per tappeti.



Suggerimenti per la manutenzione

Tenere il rullo spazzola e la guida della cinghia libera da lanugine, fili, capelli e altre fibre. In questo modo il rullo spazzola funziona al massimo delle sue potenzialità.



Mantenere l'albero motore libero da lanugine, capelli e accumuli di detriti.

- ⚠ L'albero motore può surriscaldarsi. Attenderne il raffreddamento prima di toccarlo o rimuovere lanugine, capelli e detriti.
- ⚠ Mantenere l'albero motore libero da lanugine, capelli e accumuli di detriti. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare danni al tubo di collegamento o lesioni personali.

MANUTENZIONE

Sostituzione della cinghia e del rullo spazzola

Consultare le istruzioni dettagliate a pagina 53.

Usura e sostituzione delle ruote

Le ruote Kirby® sono realizzate con un battistrada flessibile progettato per prevenire l'usura della moquette e i danni ai pavimenti. Dopo un periodo di utilizzo prolungato, il battistrada si usura e le ruote devono essere sostituite.

Controllare i battistrada delle ruote. Se una qualsiasi delle ruote di plastica traspare dal battistrada, contattare un distributore Kirby autorizzato per sostituire le ruote.

Sostituzione del cavo

▲ Se il cavo elettrico si taglia o si danneggia, **NON UTILIZZARE L'UNITÀ**. Contattare un distributore autorizzato Kirby per la sostituzione.

Il cavo di ricambio deve essere collegato all'unità prima di essere inserito nella presa a muro.

Sostituzione della luce frontale

Se una o più delle luci LED della calotta con luce frontale si bruciano, contattare un distributore Kirby autorizzato per la sostituzione.

Manutenzione di un apparecchio a doppio isolamento

Gli apparecchi a doppio isolamento sono provvisti di due sistemi di isolamento invece della messa a terra. Questi apparecchi non necessitano di alcuna messa a terra e non devono essere equipaggiati con alcun dispositivo a tale scopo. Un apparecchio a doppio isolamento è contrassegnato dalla dicitura "DOUBLE INSULATED" (USA e Canada). Il simbolo  può inoltre comparire sull'apparecchio.

La manutenzione di un apparecchio a doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema, pertanto deve essere eseguita solo da personale qualificato.

I pezzi di ricambio per questo modello a doppio isolamento devono essere componenti Kirby® originali, al fine di garantire la sicurezza dell'apparecchio e non compromettere le condizioni di garanzia.

MANUTENZIONE

Sostituzione delle spine

Le seguenti informazioni si applicano quando si cambiano le spine sui modelli Kirby® che vengono utilizzati nel Regno Unito o in Australia, Sudafrica e Nuova Zelanda.

IMPORTANTE

I cavi elettrici sono colorati in base alla seguente codifica:

Blu ... Neutro

Marrone ... Fase

Poiché i colori dei cavi elettrici dell'apparecchio potrebbero non corrispondere ai colori riportati sui terminali della presa, procedere nel modo seguente:

AVVERTENZA: NON collegare nessuno dei cavi al terminale contrassegnato con la lettera "E" o con il simbolo di terra \equiv . Nessun filo è collegato a questo terminale. Il cavo Blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o di colore nero. Il cavo Marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o di colore rosso. Nel Regno Unito: se si utilizza una spina 13A (BS 1363), montare un fusibile da 5A. Per qualsiasi altro tipo di spina, proteggere l'adattatore o la piastra di distribuzione con un fusibile da 5A o con un filo fusibile. Se la spina non è adatta alle prese dell'utente, deve essere tagliata e smaltita in sicurezza, e sostituita con una spina corretta.

Il modello Kirby® G10E è approvato dal British Electrotechnical Approvals Board (BEAB).

Avvertenza: Esiste pericolo di scossa elettrica qualora una spina tagliata dal cavo di alimentazione venga inserita in una presa 13A. Qualsiasi fusibile di ricambio per la spina deve essere da 5A e omologato ASTA BS1362 nel Regno Unito.

Avvertenza: Se il coperchio del fusibile si può rimuovere, non usare mai la spina quando il coperchio non è presente.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato e deve essere sostituito, il codice del ricambio è: 8908** - Australia/Nuova Zelanda; 8909** - Europa continentale; 8907** - Sudafrica; 8906** - Regno Unito; 1920** - USA:

▲ PERICOLO Pericolo di scossa elettrica

- Scollegare sempre l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione.
- NON utilizzare l'apparecchio se la spina è danneggiata.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è stato fatto cadere, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato Kirby.

L'inosservanza di tali avvertenze potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il motore non si accende.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa di corrente e che la presa sia alimentata.
2. Assicurarsi che il cavo sia ben inserito nell'unità.
3. Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Se è danneggiato, contattare un distributore autorizzato Kirby per ordinarne uno di ricambio.
4. Assicurarsi che un eventuale attrezzo o accessorio sia montato correttamente sulla parte anteriore dell'unità. L'unità non funziona se il corpo spazzola, il tubo di collegamento o la protezione della presa d'aria non sono correttamente installati.
5. L'unità non funziona se uno dei seguenti elementi non è correttamente installato sulla bocca di scarico dell'aria: raccogliatore Mini Em-Tor, tubo di collegamento o serbatoio del sistema di lavaggio multisuperficie.

L'unità non raccoglie lo sporco.

1. Verificare che il rullo spazzola giri quando l'unità è accesa, controllando che la spia luminosa sul rullo spazzola sia illuminata di verde. Se la spia non è accesa, il rullo spazzola non gira liberamente, la cinghia è scivolata (allungata), è rotta o non innestata. Può essere necessario dover sostituire la cinghia.
2. Assicurarsi che l'altezza del corpo spazzola sia regolata in modo tale che la spazzola tocchi la moquette. Utilizzare il Toe-Touch Control per regolare l'altezza. Vedere pag. 20.
3. Se la spazzola gira e tocca la moquette, controllare l'usura delle setole e, se necessario, regolare l'altezza del rullo spazzola. Vedere pag. 55.
4. Controllare che il sacchetto filtro usa e getta non sia pieno. Se è pieno, sostituirlo con uno nuovo sacchetto filtro.
5. Controllare che il tubo di riempimento e la bocca di scarico dell'aria non siano intasati.

L'unità è difficile da spingere.

1. Se il motore è spento, assicurarsi che il pedale del servocomando Tech Drive® sia disinserito prima di spingere l'unità.
2. Se il motore è acceso, inserire il pedale del servocomando Tech Drive® per rendere l'unità più facile da spingere. Non utilizzare il servocomando Tech Drive® su pavimenti duri.
3. Se necessario, regolare l'altezza del corpo spazzola.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si sente odore di gomma bruciata quando si utilizza l'unità.

1. Verificare che il rullo spazzola giri quando l'unità è accesa, controllando che la spia luminosa sul rullo spazzola sia illuminata di verde. Se la spia non è accesa, il rullo spazzola può essere bloccato per la presenza di fili intorno alle estremità. Scollegare l'alimentazione. Rimuovere il rullo spazzola e assicurarsi che ruoti liberamente ad entrambe le estremità.
2. La cinghia potrebbe non essere completamente innestata o disinnestata. Assicurarsi che le freccette verdi o rosse sull'alzacinghia siano perfettamente allineate.
3. Se uno slittamento della cinghia ha depositato un residuo nero sull'albero motore, rimuoverlo delicatamente con lana di vetro o carta vetrata e sostituire la cinghia.

Il sacco esterno fisso o il sacchetto filtro usa e getta hanno un odore sgradevole.

1. Sostituire il sacchetto filtro usa e getta. Vedere pag. 13.
2. Versare alcune gocce di Odorific® II su un batuffolo di cotone e distribuirlo sul sacchetto esterno fisso.
3. Verificare che all'interno di Mini Emtor non sia presente sporco.
4. Si raccomanda di non lavare il sacchetto esterno in tessuto.

Quando viene utilizzato come lavamoquette, il sistema di lavaggio multisuperficie non produce schiuma.

1. Assicurarsi che la valvola di controllo schiuma del serbatoio sia girata in senso orario fino alla posizione moquette.
2. Rimuovere il tubo a gomito e controllare che il piccolo paraspruzzi sia correttamente inserito nell'apertura inferiore del serbatoio.
3. Rimuovere il serbatoio dall'unità e verificare che il filtro schiuma sia in posizione sul fondo della grande apertura che si collega alla bocca di scarico.
4. Utilizzare esclusivamente il detergente per moquette Kirby. Verificare che sia utilizzata la miscela adeguata di acqua e detergente per moquette Kirby nel serbatoio. Vedere a pag. 34.
5. Per un'adeguata pulizia, inoltre, accertarsi che la cinghia sia innestata e che il deflettore sia inserito correttamente sul fondo del vassoio. Vedere a pag. 32.

Ulteriore assistenza

Il vostro distributore autorizzato indipendente locale è a vostra disposizione.

In alternativa, contattare The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com

1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)

PRODOTTI PER LA CURA DELLA CASA KIRBY®

AVVISO Con il sistema per la pulizia della casa Kirby, utilizzare esclusivamente prodotti detergenti originali per la pulizia Kirby.

▲ AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche dovuti a danni ai componenti interni, utilizzare solo soluzioni detergenti Kirby®, come il detergente concentrato per pavimenti duri Kirby o il detergente per moquette Kirby con il sistema di lavaggio multisuperficie.

PRODOTTI PER LA PULIZIA DELLA MOQUETTE

Detergente per moquette

Pulisce in profondità tappeti e moquette. Sicuro per la moquette e non tossico.

Smacchiatore multisuperficie

Spruzzare sulla macchia e tamponare con un panno bianco pulito.

Pre-trattante per le zone di maggior passaggio

Spruzzare sulle zone molto calpestate pochi minuti prima di applicare il detergente.

Schiuma Kirby

Utilizzare per pulire scale rivestite in moquette, tappetini per l'auto e altre zone difficili da raggiungere.

Additivo all'ossigeno ravvivante.

Aggiungere al detergente per moquette Kirby per ravvivare le moquette di colore chiaro.

PRODOTTI DI PULIZIA PER PROPRIETARI DI ANIMALI DOMESTICI

Detergente per moquette per proprietari di animali domestici

Neutralizza le macchie prodotte dagli animali e gli odori durante la pulizia.

Smacchiatore e profumatore per macchie e odori lasciati da animali domestici

Pulisce rapidamente macchie da incidenti occasionali.

PRODOTTI PER LA PROFUMAZIONE DELLA CASA

Rinfrescante per ambienti e moquette HomeFresh

Da spruzzare sulle moquette, quindi passare l'aspirapolvere dopo qualche minuto, per un odore fresco e gradevole.

Deodorante Odorific® II

Per deodorare cestini dell'immondizia o angoli umidi. Poche gocce lasciano un gradevole profumo nel sacchetto dell'aspirapolvere.

PRODOTTI PER SUPERFICIE DURA

Detergente rimuovi colla agli agrumi

Rimuove le etichette e i residui di adesivo.

Detergente per pavimenti duri

Scioglie delicatamente lo sporco e la sporcizia dai pavimenti a superficie dura.

Detergente e pretrattante per piastrelle e cemento

Il pretrattante per piastrelle e cemento penetra nelle macchie profonde nelle strisce del cemento. Il detergente per piastrelle e cemento pulisce e abbellisce i pavimenti di piastrelle.

Miracle Shine

Per lucidare in maniera splendente i pavimenti duri.

Le offerte sui prodotti variano da luogo a luogo. Verificare con il proprio distributore indipendente autorizzato le novità sui prodotti per la pulizia Kirby.



I prodotti per la cura della casa Kirby sono disponibili presso i distributori autorizzati Kirby o, negli USA, chiamando il numero 1-800-437-7170.

INDICE ANALITICO

A

Accessori	24
Accessorio multiuso	25
Bocchetta a lancia	25
Impugnatura di controllo dell'aspirazione.	25
Accessori opzionali	31
Accessorio multiuso	25
Accessorio Turbo	51
Lucidatura Turbo	52
Smerigliatura Turbo	51
Pulitrice Turbo	52
Altezza del rullo spazzola	55
Regolazione	55
Altezza di pulizia Regolazione	20
Alzacinghia	16
Aspirapolvere portatile	21
Pulizia dei materassi	22
Pulizia delle scale	22
Aspirapolvere verticale	21
Aspirazione diretta	17
Azionamento del rullo spazzola Spia luminosa	17

B

Barra di attacco.	23
Bidone aspiratutto	23
Blocco accessori	23
Blocco del manico	15
Bocchetta a lancia	25

C

Cinghie Sostituzione.	53
Corpo spazzola Rimozione.	22

F

Fascetta di supporto del sacco	13
Gancio superiore del cavo	19
Gestione del cavo	19

I

Impugnatura di controllo dell'aspirazione.	25
Interruttore di alimentazione	12

L

Leva di blocco inclinazione manico	15
Lucidatrice per pavimenti	46
Lucido per pavimenti Lucido per pavimenti	

M

Manico verticale Blocco	15
Montaggio	11
Manutenzione	53
Sostituzione della cinghia	53
Miracle Waxer®	47
Miracle Waxer®	47
Montaggio dell'unità	11

P

Piastra per pavimenti duri.	50
Prodotti di pulizia	60
Prolunghe	24
Prolunghe	24
Pulizia dei materassi	22
Pulsante di sgancio del sacco	18

R

Raccogliitore Mini Em-Tor®	18
Risoluzione dei problemi	58
Rullo spazzola Disinnestare	16
Innestare	17

S

Sacchetto filtro usa e getta	13
Sacco esterno fisso	18
Sacco Installazione	11
Rimozione.	18
Scopa elettrica	24
Scopa elettrica	24
Servocomando Tech Drive®	20
Sistema di lavaggio multi superficie Moquette	30
Sistema di lavaggio multi superficie Pavimenti duri	38
Sistema di lavaggio multi superficie Serbatoio	33
Vaschetta di raccolta	31
Sistema di lavaggio portatile.	30

Soffiatore	27
Sollevamento del sistema	16
Spazzola per la polvere	24
Spazzola per la polvere	24
Spazzola per pareti e soffitti	25
Spazzola per tappezzerie	24
Spazzola per tappezzerie	24
Spazzola per pareti e soffitti	25
Spostamento del sistema Spegnimento	14
Spruzzatore portatile	28
Straccio rotante	38
Strumento per gonfiare/ sgonfiare	25
Strumento per gonfiare/sgonfiare.	25

T

Toe-Touch Control Pedale inferiore	20
Pedale superiore	20
Trasporto Impugnatura inferiore	16
Impugnatura superiore	16
Tubo	24
Installazione	24
Tubo di collegamento.	24

V

Vellutatrice per moquette.	49
------------------------------------	----

Z

Zipbrush	26
--------------------	----

Realizzato in conformità a uno o più tra i seguenti brevetti e registrazioni di progetto.
Altri brevetti e registrazioni di progetto sono in attesa di riconoscimento.

Stati Uniti

4947512
5007133
5086536
5115537
5573369
5713810
7794516
D600868
D672104

Australia

322271
334155
334156
2008207570

Austria

ATE142865

Belgio

0584961

Benelux

38610-00

Canada

127585
137881
2638641
2742137

Cina

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7

Danimarca

0584961

Francia

902235
0584961
20106183

Germania

69304847
402010006532,8
69606774

Italia

0584961
98401
98546

Giappone

2011083

Messico

175879

Paesi Bassi

0584961

Nuova Zelanda

411288
570620

Portogallo

0584961

Russia

73673
2378973
81234

Sudafrica

A2008/01498
A2010/01540

Spagna

2092232

Svezia

49181
0584961

Svizzera

0584961

Regno Unito

0433439
0584961
1090578

Altri brevetti in corso
di registrazione.

Rapporti con la clientela

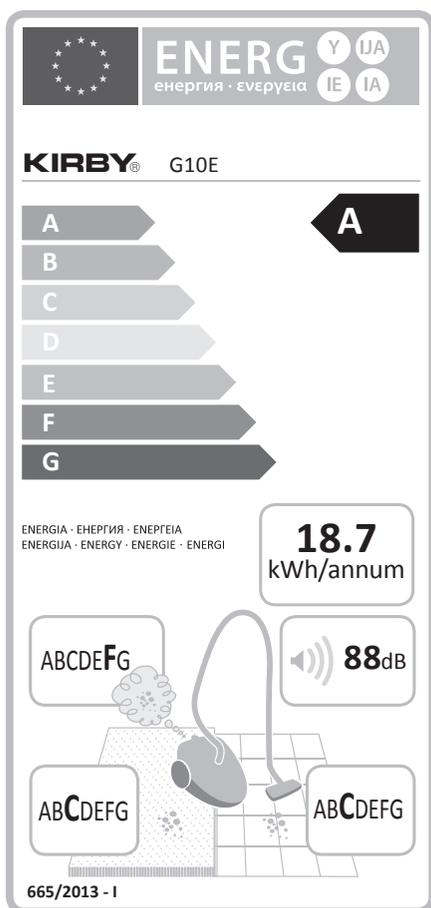
Avete domande? Vi serve assistenza?

Il distributore autorizzato di zona sarà lieto di rispondere a qualsiasi domanda relativa all'acquisto o al funzionamento del sistema di pulizia della casa **Avalir®**.

La Kirby Company dispone anche di specialisti nei rapporti con la clientela, pronti a chiarire qualsiasi quesito sul sistema di pulizia della casa **Avalir** o a fornire il nominativo del distributore Kirby più vicino.

È possibile contattare il reparto Rapporti con la clientela negli Stati Uniti ai seguenti recapiti:

e-mail	consumer@kirbywhq.com
telefono	00 800 547 292 72
fax	001 216 529 6146
indirizzo	Consumer Relations 1920 West 114 th Street Cleveland, Ohio 44102 U.S.A.



1. La produzione dell'apparecchio acquistato ha richiesto l'estrazione e l'impiego di risorse naturali. Potrebbe contenere sostanze pericolose potenzialmente nocive per la salute e l'ambiente.
2. Per evitare la diffusione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre l'impatto sulle risorse naturali, si consiglia di utilizzare gli appositi sistemi di recupero e smaltimento. Tali sistemi permettono di riutilizzare o riciclare in modo affidabile la gran parte dei materiali che compongono gli apparecchi giunti a fine vita.
3. Il simbolo del bidone con una croce invita all'uso di questi sistemi.
4. Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta, riuso e riciclaggio, rivolgersi agli enti locali o regionali preposti alla gestione dei rifiuti.
5. Rimaniamo a disposizione per maggiori informazioni sulle prestazioni ambientali dei nostri prodotti.

For assistance, contact your local Authorized Distributor.

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,
1920 West 114th Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada

Parts and Supplies: 1-800-437-7170

imd@kirbywhq.com

Consumer Relations: 1-800-494-8586

consumer@kirbywhq.com

Australia

1800 781 556

Europe

00 800 547 292 72

Russia

7 800 500 51 46

7 495 374 72 82

South Africa

0800-203-222

UK

0800-328-1247

www.kirby.com